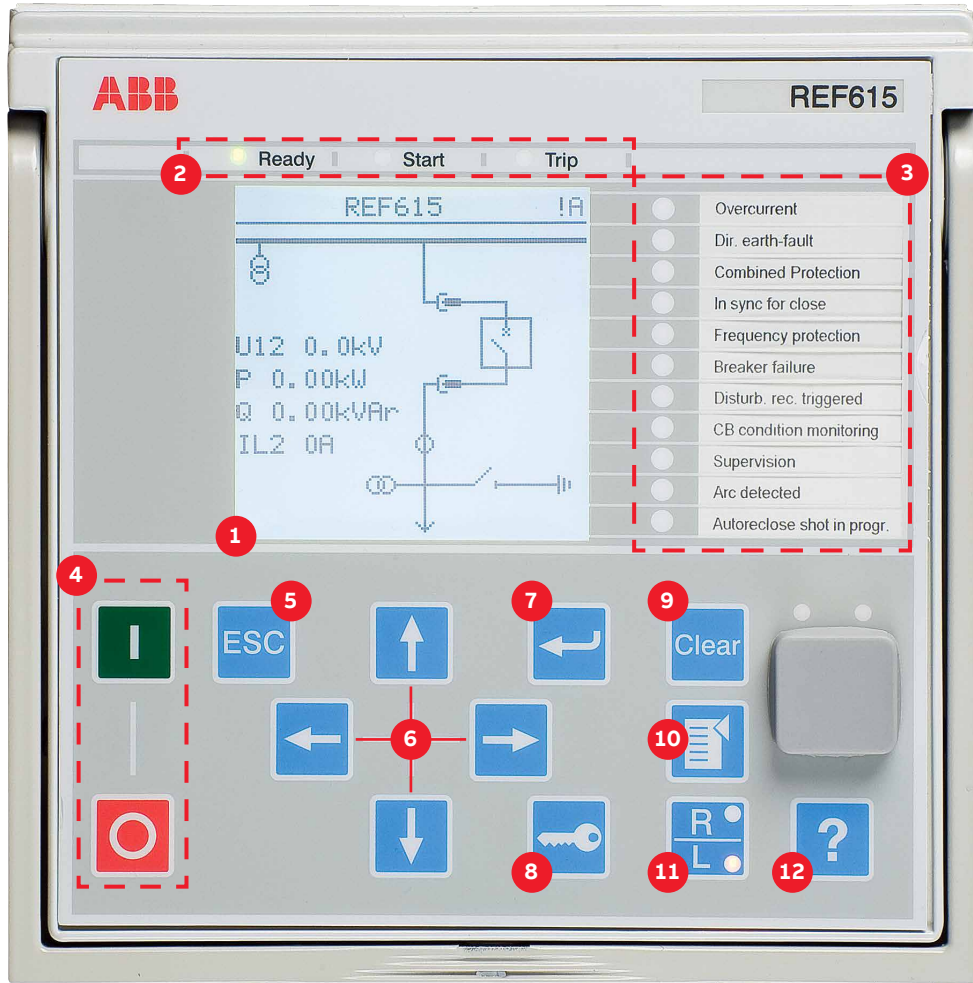


دليل التشغيل السريع

سلسلة 615 Relion®



يمكن تحديد نمط العرض الافتراضي من رسم تخطيطي من سطر واحد (SLD) والقياسات والقائمة الرئيسية	1 شاشة العرض
مصباح LED الخاص بالجاهزية ثابت: موافق، مصباح LED الخاص بالجاهزية يومض بشكل متقطع: عطل الفرخل الداخلي (IRF)، مصباح LED الخاص بالبدء ثابت: تم بدء الحماية، مصباح LED الخاص بالبدء يومض بشكل متقطع: تم حظر وظيفة الحماية، مصباح LED الخاص بفصل التيار الكهربائي: تم تشغيل الحماية يمكن برمجتها لإصدار التنبيهات والإشارة للحالة من خلال مزايا التثبيت و/أو الوميض المتقطع	2 مصابيح LED الخاصة بمؤشر الإشراف الذاتي والحماية
اضغط على فتح/إغلاق وقم بالتأكد عن طريق الضغط على إدخال. إذا كان هناك أكثر من كائن واحد يمكن التحكم فيه، فحدد الكائن أولاً بواسطة أزرار التنقل. ملاحظة: يجب أن تتم عمليات التحكم في وضع Local (التحكم الموضعي).	3 مصابيح LED القابلة للبرمجة
يستخدم لإلغاء الإجراءات وترك وضع الإعداد من دون حفظ القيم. يؤدي إلى العودة مرة أخرى إلى القائمة.	4 التحكم في قاطع الدائرة الكهربائية (CB)
اليسار = العودة، اليمين = المضي قدماً، أعلى = الانتقال لأعلى، أسفل = الانتقال لأسفل. يمكن استخدام أزرار أعلى/أسفل كذلك عند تحديد الكائنات القابلة للتحكم مثل القواطع والمفاتيح في رسم تخطيطي من سطر واحد.	5 Escape / Cancel (خروج / إلغاء)
الدخول إلى وضع إعداد المعلومات وتأكيد القيم الجديدة	6 Navigation (التنقل)
إذا تم استخدام وظيفة التفويض، فبإمكانك تسجيل الدخول أو تسجيل الخروج باستخدام هذا الزر	7 Enter / Select (إدخال / تحديد)
مسح الأحداث والمؤشرات، راجع الصفحة التالية لمعرفة المزيد من التفاصيل	8 Authorization (التفويض)
قم بتعديل أنماط العرض من بين القائمة الرئيسية والرسم التخطيطي من سطر واحد والقياسات	9 Clear (مسح)
يقوم بتغيير وضع التحكم ما بين Local/Remote (التحكم الموضعي/التحكم عن بُعد)	10 Menu (القائمة)
عرض رسائل المساعدة	11 Local / Remote (تحكم موضعي / تحكم عن بُعد)
	12 Help (المساعدة)

استخدام واجهة المستخدم الآلية (HMI) المحلية

الوصول إلى القائمة الرئيسية وتغيير المعلمات

اضغط على  للتنقل بين القائمة الرئيسية والقياسات والرسم التخطيطي من سطر واحد.

اضغط على  ثم حدد أية قيمة إعداد ترغب في تغييرها ثم اضغط على  لتغييرها من خلال مفتاحي  أو . إذا كانت هناك علامة "#" في نفس الخط الذي تتواجد فيه قيمة المعلمة، فيجب عليك أولاً تحديد أية معلمة خاصة بمجموعة إعداد ترغب في تغييرها. إذا لم تكن هناك علامة "#"، فبإمكانك عندئذ تغيير القيمة مباشرة عن طريق الضغط على  ثم من خلال المفاتيح  أو  أو  أو .

يمكنك تغيير جميع المعلمات بنفس الطريقة. يتم وصف أسماء كتلة الوظيفة الأكثر شيوعاً في نهاية هذا المستند.

تخزين الإعدادات

بعد إجراء التغييرات على المعلمات، يجب تخزينها للبدء في استخدامها. قم بتخزين الإعدادات عن طريق العودة مرة أخرى إلى القائمة الرئيسية عن طريق الضغط على  أو استخدام المفتاح . عندما يطلب IED منك التأكيد لتنفيذ التغييرات، فقم بالإجابة بـ "نعم". تتطلب بعض التغييرات أن تتم إعادة تشغيل IED قبل البدء في استخدامها. أعد تشغيل IED عن طريق الذهاب إلى **Menu** ← **Configuration** ← **General** ← **Software reset** أو إيقاف الطاقة الاحتياطية ثم تفعيلها مرة أخرى.

تغيير قيمة البدء للتيار الزائد

Menu ← **Settings** ← **Settings** ← حدد 1 setting group, default ثم اضغط على  **Start value** ← **PHLPTOC1** ← **Current Protection**

تغيير تسمية كتلة الوظيفة من أسماء IEC 61850 إلى IEC 60617 أو ANSI **Menu** ← **Configuration** ← **HMI** ← **FB Naming conventio**

التحقق من قيمة الإدخال التناظري

Menu ← **Monitoring** ← **I/O Status** ← **select correct BIO card** ← **Binary input values**

التحقق من سجلات الأعطال والتيارات الكهربائية

والجهود الكهربائية للأعطال الأخيرة

Menu ← **Monitoring** ← **Recorded data** ← **Fault record**

تغيير تباين شاشة العرض

اضغط مع الاستمرار على **ESC** ثم اضغط على  أو  لتغيير تباين شاشة العرض. إذا كنت ترغب في تخزين إعداد التباين، فادخل إلى القائمة أولاً ثم عد مرة أخرى إلى نمط العرض الافتراضي، بحيث يظهر A (المدير المسؤول) في الزاوية العلوية اليمنى. إذا تم تمكين خاصية المصادقة، فأنت بحاجة إلى تسجيل الدخول ثم تغيير التباين.

مسح الأحداث والمؤشرات

هناك طريقتان للقيام بهذا الإجراء:

- اذهب إلى قائمة المسح عن طريق الضغط على **Clear** أو تحديد **Clear** من القائمة الرئيسية. ثم حدد ما ترغب في مسحه واضغط على  ← اضغط على  (سوف يظهر خيار **Clear text** (مسح النص) وسوف يختفي خيار **Cancel** (إلغاء)) ثم اضغط على . اضغط مع الاستمرار على **Clear** لمدة ثلاث ثوانٍ لمسح المؤشرات واضغط مع الاستمرار مرة أخرى لمدة ثلاث ثوانٍ بعد ذلك على الفور لمسح مؤشرات LED.

التحقق من رمز الطلب الخاص بـ IED والرقم

المسلسل ومراجعة الأجهزة وإصدار البرامج

Menu ← **Information** ← **Product Identifiers**

منطقة العنوان الواردة في شاشة العرض

تُظهر منطقة الأيقونات الموجودة في الزاوية العلوية اليمنى لشاشة العرض الإجراء الحالي أو مستوى المستخدم. وهذه الأشياء تم وصفها أدناه:
S = المعلمات التي يتم تخزينها، ! = تحذير و/أو مؤشر
V = أداة العرض، O = المُشغِّل، E = المهندس، A = المدير المسؤول

حالة الإدخال/الإخراج

Menu ← **Monitoring** ← **I/O status**

يمكنك من هنا التحقق من بيانات الإدخال والإخراج لكتلة وظيفة. يمكنك العثور على المزيد من المعلومات حول تشغيل كتلة الوظيفة ضمن **Monitored data** (البيانات المُراقَبة). حالات الإدخال/الإخراج الفعلية، مراقبة الاتصالات، إلخ. متوفرة كذلك.

تغيير اللغة

Menu ← **Language**

أو يمكنك الضغط على **ESC** و  في أي مكان في القائمة وسيتم تغيير اللغة. اللغة الإنجليزية هي اللغة الافتراضية دائماً ويمكن أن يتم ضبط ما لا يزيد عن لغتين إضافيتين في IED.

تغيير نمط العرض الافتراضي

Menu ← **Configuration** ← **HMI** ← **Default View**

قراءة رمز العطل في المُرحِّل الداخلي (IRF)

Menu ← **Monitoring** ← **IED Status** ← **Self-supervision**

استعادة إعدادات المصنع الافتراضية

تحذير! سيتم استبدال جميع إعدادات المعلمات بالقيم الافتراضية. في أثناء الاستخدام الطبيعي، يمكن أن يتسبب تغيير مفاجئ للإعدادات في تعطيل وظيفة الحماية.
Menu ← **Configuration** ← **General** ← **Factory Setting**
استخدام واجهة المستخدم الآلية (HMI) المحلية

تتوفر مستندات العملاء الكاملة في صفحات المنتج التي يمكن الوصول إليها من خلال abb.com/relion.

تسمية كتلة الوظيفة

إنّ كتل الوظائف الأكثر شيوعًا مدرجة أدناه، راجع القائمة الكاملة من دليل المشغلين. تختلف كتل الوظيفة المتوفرة وفقًا لـ IED المحدد والتكوين القياسي. يشير الرقم الأخير إلى رقم المثل الخاص بالكتلة، لا يتم إدراج سوى المثل الأول أدناه.

ANSI	60617 IEC	61850 IEC
(1) 50NL/50L	(1) ARC	ARCSARC1
I < ← O CB	I < ← O CB	CBXCBR1
51NBF/51BF	3I>/Io>BF	CCBRBRF1
3I MCS	3I MCS	CCRDIF
79	O ← I	DARREC1
(1) I < ← O DC	(1) I < ← O DC	DCSXSWI1
2-67N	← <<Io	DEFHPDEF1
(1) 1-67N	(1) ← <Io	DEFLPDEF1
2-67	← <<3I	DPHHPDOC1
(1) 1-67	(1) ← <3I	DPHLPDOC1
(1) 2-51N	(1) <<Io	DPHLPDOC1
51N/50N	<<<Io	EFIPTOC1
(1) 1-51N	(1) <Io	EFLPTOC1
ESTART	ESTART	ESMGAPC1
I < ← O ES	I < ← O ES	ESSXSWI1
(1) 81	(1) f>/f<,df/dt	FRPFRQ1
87NH	<dIoHi	HREFPDIF1
68	<3I2f	INRPHAR1
67NIEF	Io> ← IEF	INTRPTEF1
51LR	<Ist	JAMPTOC1
87L	3dl>L	LNPLDF1
37	>3I	LOFLPTUC1
87NL	<dIoLo	LREFPNDF1
81LSH	UFLS/R	LSHDPPFRQ1
49M	3Ith>M	MPTTR1
(1) 46	(1) <I2	NSPTOC1
(1) -47O	(1) <U2	NSPTOV1
90V	COLTC	OLATCC1
46PD	<I1/I2	PDNSPTOC1
(1) 2-51P	(1) <<3I	PHHPDOC1
(1) 51P/50P	(1) <<<3I	PHIPTOC1
(1) 1-51P	(1) <3I	PHLPTOC1
(1) 59	(1) <3U	PHPTOV1
(1) 27	(1) >3U	PHPTUV1
46R	<<I2	PREVPDOC1
(1) +47U	(1) >U1	PSPTUV1
(1) 59G	(1) <Uo	ROVPTOV1
25	SYNC	SECRSYN
60	FUSEF	SEQRFUF1
CBCM	CBCM	SSCBR1
51LR,48,66,49	>Is2t n	STTPMSU1
49F	3Ith>F	T1PTTR1
(1) TCM	(1) TCS	TCSSCBR1
84M	TPOS	TPOSSLTC1
87T	3dl>T	TR2PTDF1
(1) 86/94	مفتاح الفصل الرئيسي (1)	TRPPTRC1

لمعرفة المزيد من المعلومات، يُرجى التواصل مع

ABB Distribution Solutions

صندوق بريد 699

Vaasa 65101-FI، فنلندا

رقم الهاتف: + 358 10 22 11

abb.com/substationautomation

نحن نحتفظ بالحق في إجراء تغييرات فنية أو تعديل محتويات هذا المستند من دون تقديم إشعار مسبق. وفيما يتعلق بطلبات الشراء، سوف تسري التفاصيل المتفق عليها. لا تقبل ABB تحمّل أية مسؤولية نتيجة حدوث أخطاء محتملة أو نقص ممكن في المعلومات في هذا المستند.

نحن نحتفظ بجميع الحقوق المذكورة في هذا المستند والموضوع والرسوم التوضيحية الواردة فيه. ممنوع تمامًا نسخ هذا المستند أو الإفصاح عنه لأية جهات خارجية أو استخدام محتوياته - بالكامل أو بأجزاء منه - من دون الحصول على موافقة كتابية من شركة ABB. حقوق النسخ والنشر © لعام 2019 لشركة ABB. جميع الحقوق محفوظة.